

www.ronda-startech.com

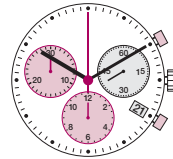


RONDA AG
CH-4415 Lausen / Switzerland
www.ronda.ch

09/2003

RONDA startech

Cal. 5030.D



Bedienungsanleitung
User's Manual
Mode d'emploi
Manuale dell'Istruzione d'Uso

Bedienungsanleitung	1-13
User's Manual	15-27
Mode d'emploi	31-43
Manuale dell'Istruzione d'Uso	45-57

RONDA startech Cal. 5030.D

Bedienungsanleitung	
- Kurzspezifikation	2
- Beschreibung der Anzeige und Bedienelemente	3
- Einstellung Zeit / Datum	4-7
- Bedienung Chronograph	8-13

Bitte wenden Sie sich für Reparaturen und bei Garantieansprüchen an die Verkaufsstelle.



RONDA startech Cal. 5030.D

Kurzspezifikation

Zeit/Datum

- Stundenzeiger
- Minutenzeiger
- Kleiner Sekundenzeiger (Position 3h)
- Datum (Position 4h)

Chronograph

- Stundenzähler bis 12 Stunden (Position 6h)
- Minutenzähler bis 30 Minuten (Position 9h)
- Zentrumstopsekunde

Allgemein

- Batterietyp: 395 (Ø 9,5 mm x 2,6 mm / SR 927 SW)
- Ganggenauigkeit: +20 / -10 Sekunden pro Monat

2

Beschreibung der Anzeige- und Bedienelemente

Anzeigeelemente

Sekundenzeiger

Minutenzeiger

Stundenzeiger

Zentrumstopsekunde

Minutenzähler

Stundenzähler

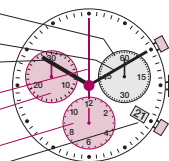
Datum

Bedienelemente

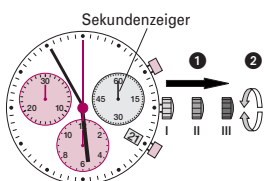
Drücker A

Krone

Drücker B

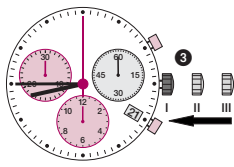


3



Einstellung Zeit

- * Krone in Position III herausziehen. (Uhr bleibt stehen)
- Krone drehen bis die aktuelle Zeit 08h45 angezeigt wird.

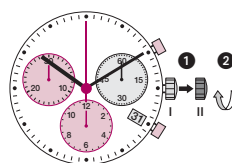


- * Krone zurück in Position I drücken.

Hinweis

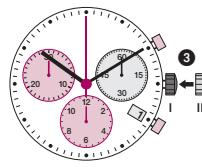
* Um die Zeit «sekundengenau» einzustellen, muss ① bei der Sekundenzeigerstellung «60» gezogen werden.
Nach der Einstellung des Stunden- und Minutenzeigers muss ③ «sekundengenau» in Pos. I zurückgedrückt werden.

4



Schnellkorrektur Datum

- Krone in Position II herausziehen. (Uhr läuft weiter)
- Krone drehen bis das aktuelle Datum 1 erscheint

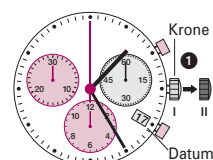


- Krone zurück in Position I drücken

Hinweis

In der Kalenderschaltphase von 21.00 bis 24.00 Uhr kann das Datum korrigiert werden, wobei das Datum des folgenden Tages eingestellt werden muss, da in diesem Falle um Mitternacht keine automatische Kalenderschaltung erfolgt.

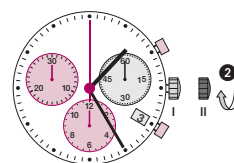
5



Einstellung Datum und Uhrzeit nach Batteriewechsel

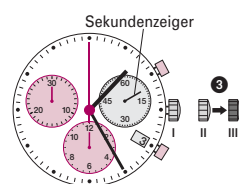
Beispiel:
– Datum/Uhrzeit auf der Uhr: 17 / 01h25
– Aktuelles Datum/Uhrzeit: 4 / 20h30

- Krone in Position II herausziehen. (Uhr läuft weiter)

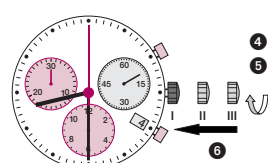


- Krone drehen bis der Vortag des aktuellen Datums erscheint 3

6



- * Krone in Position III herausziehen. (Uhr bleibt stehen)
- Krone drehen bis das aktuelle Datum 4 erscheint.



- * Krone weiter drehen bis die aktuelle Zeit 20h30 angezeigt wird.
- Krone zurück in Position I drücken.

Hinweise

* «sekundengenau» Zeiteinstellung:
Siehe Hinweis im Kapitel «Einstellung Zeit»
** 24-Stundenrhythmus beachten.

7

Chronograph:

- Der Chronograph misst auf dem Stundenzähler Zeiten bis 12 Stunden.
- Der Minutenzähler misst pro Umdrehung 30 Minuten.
- Die Zentrumstoppssekunde misst pro Umdrehung 60 Sekunden.

Anzeigeelemente

Zentrumstoppssekunde

Minutenzähler

Stundenzähler

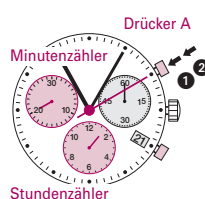
Bedienelemente

Drücker A
(Start / Stopp)

Drücker B
(Nullstellung)

Hinweise

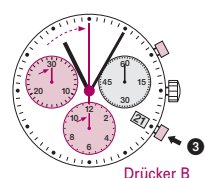
Vergewissern Sie sich vor der Verwendung der Chronographenfunktionen, dass:
→ die Krone sich in der Pos I (=Normalposition) befindet,
→ nach der Betätigung des Drückers B die 3 Chronographenzeiger genau in Nullstellung stehen.
Falls dies nicht der Fall ist, müssen die Zeigerpositionen ausgerichtet werden (siehe Kapitel «Ausrichtung der Chronographenzeiger auf Nullposition»)



Chronograph: Grundfunktion (Start / Stopp / Nullstellung)

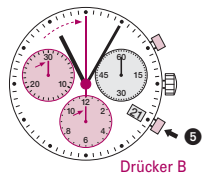
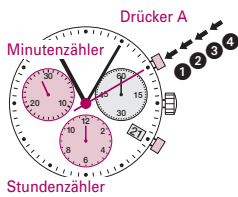
Beispiel:

- Start:** Drücker A drücken
- Stopp:** Um die Zeitmessung abubrechen, Drücker A nochmals drücken und die 3 Chronographenzeiger ablesen:
1h / 20 Min. / 10 Sek.



- Nullstellung:** Drücker B drücken.
(Die 3 Chronographenzeiger werden in ihre Nullstellungen zurückgestellt).

9



Chronograph: Aufaddierte Zeitmessung

Beispiel:

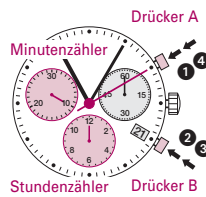
- 1 **Start:** (Zeitmessung starten)
- 2 **Stopp:** (z.B. 15 Min. 5 Sek. nach 1)
- 3 **Restart:** (Zeitmessung wieder freigeben)
- 4 **Stopp:** (z.B. 13 Min. 5 Sek. nach 3)
= **28 Min. 10 Sek.**
(Aufaddierte Messzeit wird angezeigt)

- 5 **Nullstellung:** Die 3 Chronographanzeigen werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt.

Hinweise

* Nach 4 kann die Aufaddierung der Zeitmessung fortgesetzt werden. Dies über **Drücker A** (Restart / Stopp, Restart / Stopp, ...)

10



Chronograph: Zwischenzeitmessung

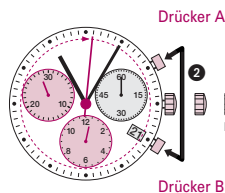
Beispiel:

- 1 **Start:** (Messzeit starten)
- 2 **Zwischenzeit anzeigen:** z.B. 10 Min. 10 Sek. (die Zeitmessung läuft im Hintergrund weiter)
- 3 **Messzeit aufholen:** (die 3 Chronographanzeigen werden im Schnelllauf auf die weitergelaufene Messzeit nachgeführt.)
- 4 **Stopp:** (Endzeit wird angezeigt)
- 5 **Nullstellung:** Die 3 Chronographanzeigen werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt.

Hinweise

* Nach 3 können weitere Zwischenzeiten angezeigt werden. Dies über **Drücker B** (Zwischenzeit anzeigen / Messzeit aufholen, ...)

11



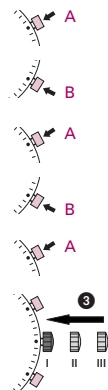
Ausrichtung der Chronograph- zeiger auf Nullposition

Beispiel:

Einer oder mehrere Chronographzeiger sind nicht in ihren korrekten Nullpositionen und müssen ausgerichtet werden (z.B. nach Batteriewechsel)

- 1 Krone in Position III herausziehen. (Alle 3 Chronographzeiger stellen sich in ihre korrekte bzw. nicht korrekte Nullposition)
- 2 Drücker A und B gleichzeitig während mindestens 2 Sekunden drücken. (Der Zentrumstoppskundenzeiger dreht um 360° → Korrekturmodus ist aktiviert)

12



Ausrichtung der Zentrumstoppskunde

Einzelschritt: A 1 x kurz
Kontinuierlich: A lang

Nächsten Zeiger ausrichten B

Ausrichtung des Stundenzählerzeigers (Pos. 6h)

Einzelschritt: A 1 x kurz
Kontinuierlich: A lang

Nächsten Zeiger ausrichten B

Ausrichtung des Minutenzählerzeigers (Pos. 9h)

Einzelschritt: A 1 x kurz
Kontinuierlich: A lang

- 3 Krone in Position I zurückdrücken

Abschluss der Chronographzeiger-Ausrichtung. (dies ist jederzeit möglich)

13